

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 135 (2014)
Heft: 8

Rubrik: Courrier des lecteurs ; La question du mois

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Miel de Melezitose

Chez nous, en été, si ça miel, il faut vite partir: en général c'est de l'épicéa. Cette année (2013) encore, les colonies sont bloquées de bon miel qu'elles ne sauront peut-être pas manger en hiver.

Un conseil: attendez pour nourrir. Autant que les colonies consomment ce miel en été, et apportez plus tard du sirop pour compléter les réserves hivernales.

Maintenant, une astuce pour ne pas rester complètement bredouille: il y a des cadres où une pression du pouce sur les opercules fait sortir du miel, mais malheureusement il est déjà trop pris pour sortir à l'extracteur. Au dessus d'un grand bac, avec le côté recourbé du lève cadre, on peut gratter ces cadre de miel de chaque côté pour revenir à la gaufre de cire médiane. Le simple fait d'agiter ce miel lui rend un peu de fluidité. Ensuite on peut passer ce mélange de cire et de miel dans une centrifugeuse à opercule, et laisser tourner longtemps. Ainsi j'ai pu sortir environ les 2/3 de ce qui était bloqué dans les cadres. Le dernier tiers est fait des gros cristaux qui restent avec la cire dans le baril de la centrifugeuse, et des cadres trop cristallisés dans lesquels le pouce ne veut plus s'enfoncer, pour lesquels je n'ai pas de solution satisfaisante.



Une centrifugeuse neuve coûte 4000 € HT, soit moins de 300 kg de miel. Cette année 2013, la mienne a bien servi... aussi aux voisins.

Quentin

La question du mois

Monsieur Charles Giradin demande: qui est en mesure de lui fournir les articles concernant:

«L'hélioloxodromie» (un texte d'après von Frisch) et

«La ruche gratte-ciel», texte selon un abbé de Montélimar.

Publié dans la revue de 1945 à 1947?

FRANCO DOMICILE – TOUT COMPRIS

Bocaux à miel en verre, large ouverture, forme basse, couvercles à fermeture baïonnette imprimés

Livrés à domicile						Livrés à domicile – Bocaux à miel, prix pour palettes				
1 Kg	avec couvercle	1.31	1.05	-.90	-.79	-.75	-.71	-.66	Sur demande	
½ Kg	avec couvercle	1.11	-.86	-.73	-.65	-.52	-.49	-.45		
¼ Kg	avec couvercle	1.04	-.79	-.71	-.61	-.51	-.48	-.44		
50 g	avec couvercle	-.78	-.74	-.63	-.56	-.44	-.41	-.39		
Couvercle seulement		-.43	-.37	-.34	-.31	à boîte	-.25	-.23		-.19
Dès pièces		150	300	500	1000	Dès palettes	1	2-5	6-10	+ 11
Retirés à Chiasso						Retirés à Chiasso – Bocaux à miel, prix pour palettes				
1 Kg	avec couvercle	-.84	-.77	-.75	-.70	-.67	-.64	-.59	Sur demande	
½ Kg	avec couvercle	-.70	-.63	-.59	-.56	-.48	-.45	-.41		
¼ Kg	avec couvercle	-.65	-.59	-.57	-.53	-.45	-.44	-.40		
50 g	avec couvercle	-.62	-.55	-.50	-.48	-.40	-.37	-.35		
Couvercle seulement		-.36	-.32	-.30	-.26	à boîte	-.21	-.18		-.17

Le prix est entendu pour bocaux de même grandeur.

Livraison : + 3 jours (cargo domicile).

Pour retirer la marchandise s'annoncer au © S.V.P.

Livrés à domicile = coût de transport + TVA compris.

Facture 20 jours net. – Echantillons gratuits sur demande.

D'autres pots en verre (forme/capacité) selon votre exigence.

1 palette (1Kg) = 98 emballages de 12 pièces = 1176 p.

1 palette (½ Kg) = 96 emballages de 25 pièces = 2400 p.

1 palette (¼ Kg) = 99 emballages de 24 pièces = 2376 p.

1 palette (50 g) = 54 emballages de 54 pièces = 2916 p.

Crivelli Emballages, via Favre 2a, 6830 Chiasso

© 091 647 30 84 - Fax 091 647 20 84 – crivelliimballaggi@hotmail.com

NOUS ACHETONS

**du miel suisse contrôlé
miel de fleurs et miel
de forêt dès 100 kg**

En cas d'intérêt,
nous vous ferons parvenir
nos conditions d'achat,
veuillez prendre contact
avec :

Narimpex SA, Bienne

Téléphone 032 355 22 67

Madame Studer

**ou via e-mail:
gstuder@narimpex.ch**

APIVER

1906 Charrat

Pots à miel en verre nid d'abeille

avec couvercles; prix de détails

Par paquets, prix par palettes
sur demande, retirés à Charrat

Livrés: + 10 %

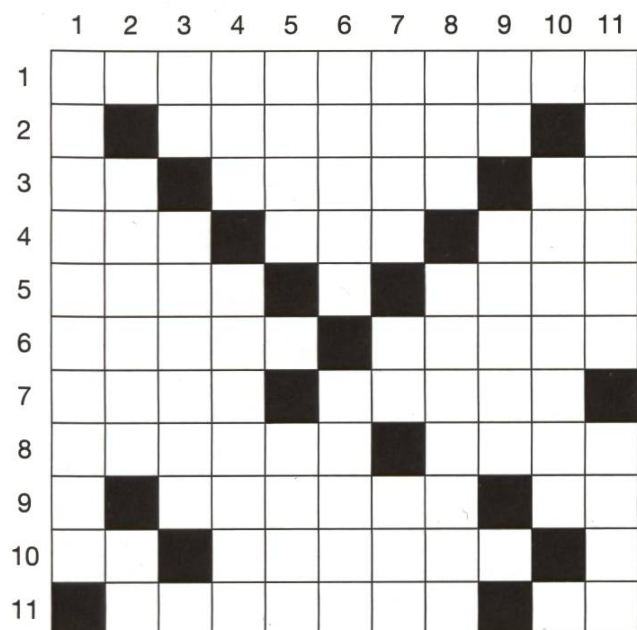
Attention nouveaux prix:

250g: 0,56 - 500g: 0,60 - 1 kg: 0,78
aussi pots à confitures, 9 modèles.

Tél. 079 408 74 36

Mots croisés

Mots croisés N° 26



Horizontalement:

- Décorative
- Recouvertes d'un métal
- Abréviation de canton suisse – inventes – entre trois et quatre
- Parfume un plat – à l'attaque! – espace désertique
- Commence son existence – regarde à travers
- Club de football – animal à longue langue
- Etoile de cinéma – allure équine
- Raconter des salades – animal à forte tête
- Finit de chercher – de plus
- Appris – sans vie
- Fais comme le renard mais au subjonctif...

Philippe Locatelli

Verticalement:

- Etres vivants
- Capable d'amitié – vieille cité
- Négation – superposant des poissons
- Evite des répétitions – élévations de terre
- Mois de printemps – un rien
- Coueurs – oiseaux ou engins
- Arrivées – à toi – a son pas
- Règles pour le dessin – mène la vie dure
- Carte reine – policier pas net
- Voyage au long cours
- Vouloir fortement – question de philosophie

Mots croisés N° 25

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	P	H	A	C	E	L	I	A	■	C	M
2	R	A	C	I	N	E	■	G	A	■	I
3	O	■	A	R	A	T	O	I	R	E	S
4	P	U	R	E	■	■	T	R	O	I	S
5	O	B	I	■	■	C	O	N	T	A	C
6	L	U	E	S	■	■	N	E	E	■	L
7	I	■	■	N	E	F	■	E	■	V	A
8	S	A	■	R	I	E	S	L	I	N	G
9	■	V	I	V	E	S	■	■	O	N	D
10	C	E	S	A	R	■	■	B	U	■	R
11	E	C	O	L	E	S	■	■	P	R	E